

Kratek
užitek se
plača z
dolgo
bolečino.
Italijanski pregovor

nt

naš tednik

Številka 10
Letnik 51

Cena 15,- šil.
(150,- SIT)

petek,
12. marca 1999

Poštnina plačana
v gotovini

Celovec P. b. b.

Zulassungsnummer:
28868K49E
Erscheinungsort
Klagenfurt /
Izhaja v Celovcu
Verlagspostamt
9020 Klagenfurt /
Poštni urad
9020 Celovec

CITAT TEDNA

Prisiljeni
smo, da
iščemo
nove poti.

mag. Rudi Vouk,
deželni tajnik EL



Volitve: DEMO 99 bo vložila pritožbo

Stran 2



POLITIKA

Pogovor Našega tednika s Haiderjem

„V manjšinskem vprašan-
ju bo vladal absolutni kon-
senz med strankami“,
tako Haider v pogovoru z
NAŠIM TEDNIKOM.

Pogovor na strani 5

Mladi glasovi v Škocijanu

Pred nedavnim je KD Škocijan vabilo na koncert, kjer so nastopali samo mladi pevke in pevci. Obiskovalce, ki so napolnili dvorano pod cerkvijo do zadnjega kotečka in katere je pozdravila Helka Mlinar, so navdušili: Otroški zbor Škocijan (vodi Miriam Sadnikar), pevška skupina NOMOS (nastopila je pod vodstvom mag. Berteja Logarja v novem sestavu s petimi fantji in štirimi dekletji), Pevski krožek graških študentov (mag. Bertej Logar), Šmihelski kvintet (Martin Kušej – imeli so svojo krstno predstavo) in Vogrški puèbi (mag. Bertej Logar). Koncert je bil mogoèen dokaz ljubezni, ki jo slovenska mladina izkazuje domaèim in tujim pesmim. Na sliki našega fotografa Marjana Fere: Otroški zbor Škocijan.

ŠPORT

Nogomet – vigredno prvenstvo

Na pripravah SAK v Me-
dulinu je eden presenetil -
Damir Uremoviè se je
zbudil. Zdaj daje gole po
vrsti.

Poroèilo na strani 15

JANKO KULMESCH

KOMENTAR
NAŠEGA TEDNIKA

Tudi deželna EL je potrebna

Krivični volilni red za male stranke, še posebej pa tudi za samostojno volilno gibanje koroških Slovencev, je prvič veljal za deželnozborske volitve leta 1979. Uvedli so ga prav zaradi tega, ker je na volitvah leta 1975 KEL z dr. Pavletom Apovnikom samo za nekaj sto glasov zgrešila vstop v deželni zbor. Leta 1979 je KEL s Karlom Smollejem na čelu nastopila sama in dosegla 4.279 glasov. Pet let pozneje je KEL kandidirala skupno s koroško Alternativno listo, predhodnico Zelenih. Dobila je 4.710 glasov, od tega pretežno večino na dvojezičnem ozemlju (3.370). Na naslednjih deželnozborskih volitvah leta 1989 je prišlo do skupne liste KEL in Zelenih („Druagačna Koroška“) z glavnim kandidatom dr. Marjanom Sturmom. Takrat je izjemoma javno

Če se odgovemo deželni EL, bi to zanesljivo škodovalo tudi občinskim listam.

podprla samostojno kandidaturu na deželni ravni tudi ZSO. Za „Druagačno Koroško“ je glasovalo 5.976 volilk in volilcev, od tega večina spet na dvojezičnem ozemlju (3.410). Na deželnozborskih volitvah leta 1994 ni prišlo do skupne kandidature; EL, ki je nasledila KEL, je dobila 3.324 glasov. LIF je na teh volitvah podprlo 8.958, Zelene 5.540, Združene zelene 1.249 volilk in volilcev. Na letošnjih deželnozborskih volitvah je kandidiralo volilno združenje EL, LIF, Zelenih in Združenih Zelenih - DEMOKRACIJA 99 - in dobilo skupno 12.845 glasov oz. 3,9% (brez volilnih kart). V občinah, kjer so EL oz. samostojne liste zastopane z mandati, je dobila 3.624 glasov (8,2%). Leta 1994 je v teh dvojezičnih občinah EL dobila 2.754 glasov (5,8%).

Razvoj v preteklih 20-ih letih kaže predvsem naslednje: dokler bo še naprej veljal krivični volilni red in dokler koroški Slovenci ne bomo dobili za-

jamčenega mandata, bomo na deželnozborskih volitvah z listo, ki bi jo nosila samo EL, zadovoljni od volitev do volitev. Osebnostno sem prepričan, da bi preteklo nedeljo s tako listo zdrknili pod 3.000 glasov. Ta negativni proces bi se nadaljeval, dokler bi za EL glasovala samo še peščica njenih najzvestejših zagovornikov.

Skupno z DEMOKRACIJO 99 pa smo v občinah, kjer smo na preteklih občinskih volitvah kandidirali samostojno, dosegli 3.624 glasov. Kakor kažejo podrobnejše analize, je v primerjavi z letom 1994 EL v glavnem ohranila svoje volilce. Prav tako velja: delež nemškogovorečih se je za listo, na kateri je EL kandidirala skupno s skupinami iz večinskih struktur, tokrat prvič bistveno povečal - v primerjavi z letom 1989 („Druagačna Koroška“) za dobrih 7.000 glasov.

To seveda ne spremeni dejstva, da je bil izid nedeljskih volitev za DEMOKRACIJO 99 vse drugo kakor razveseljiv. Mdr. ni uspelo pritegniti večine dosedanjih volilcev Zelenih in LIF. Uspelo tudi ni prepričati velikega dela potencialnih volilcev iz vrst večinskega naroda, da bi premagali predsodke proti slovenski narodni skupnosti.

In vendar: najkasneje v petih letih bomo spet imeli deželnozborske volitve. Bomo slovenskega volilca prepustili samo še večinski strankam?

V tem primeru bi bile posledice za narodno skupnost usodne. Toliko bolj mora zato biti v njenem interesu, da deželni EL zagotovimo obetavnejšo prihodnost. Če se bi ji odpovedali, bi to zanesljivo imelo tudi negativne posledice za občinske liste - slovenska narodna pa bi prej ali slej utonila v folklorizacijo.

Volilni red: Pritožbe Demokracije 99 pri ustavnem sodišču

Demokracija 99 bo nadaljevala svoje delo. Predsedstvo EL je potrdilo politično linijo predsednika Andreja Wakouniga in poslovodečega tajnika Bernarda Sadovnika.



Deželno predsedstvo EL se je zahvalilo Andreju Wakounigu (levo) in Bernardu Sadovniku za prizadevanje za prizadevanje za prizadevanje v okviru volilnega boja.

Foto: Feri

Koroška je volila. Pričakovana zmaga Haiderja je bila še večja, kakor jo je sam pričakoval (42,2%; plus 8,8% oz. plus 3 mandate; skupno 16). Ausserwinkler (32,9%; minus 4,5% oz. 2 mandata; skupno 12) je še pred uradnim izidom volitev odstopil. Docela nepričakovan je bil poraz dosedanega deželnega glavarja Zernatta (20,7%; minus 3,1% oz. 1 mandat; skupno 8). Neuspešen je bil tudi izid za DEMOKRACIJO 99; dosegla je samo 3,9%. KPA je dobila 0,4%. Propadel je integracijski model ZSO, kar pa se je že izkazalo pred volitvami, saj je Blatnikova kandidirala na popolnoma neizglednem mestu. Kakor vse kaže, bo v naslednjih petih letih novi koroški deželni glavar Haider.

Preteklo sredo sta predsedstvo EL in vodstvo DEMOKRACIJE 99 izčrpno analizirali nedeljske volitve, predvsem pa tudi razpravljala o prihodnosti volilnega združenja. Predsedstvo EL je potrdilo politično linijo predsednika Andreja Wakouniga in poslovodečega tajnika Bernarda Sadovnika. Ugotovilo je, da volitve niso prinesle zaželenega uspeha, da pa je EL v glavnem držala svoj volilni potencial v dvojezičnih občinah, kar ji zagotavlja dobro osnovo za nadaljnje politične nastope. Poudarilo je, da je DEMOKRACIJA 99 kandidirala

pod zelo težkimi pogoji. Poleg visokega volilnega praga je otežilo kandidaturu DEMOKRACIJE 99 tudi dejstvo, da se je volilni boj osredotočil na vprašanje deželnega glavarja. Ljudje so hoteli, da pride na Koroškem do političnih sprememb, kar se je tudi zgodilo. Zahvalilo se je glavnemu kandidatu Andreju Wakounigu vodji volilnega štaba Bernardu Sadovniku ter vsem kandidatom odbornikom in aktivistom EL za prizadevanje v okviru volilnega boja. Sklenilo je, da bo redno deželno zborovanje EL ob začetku letošnjega poletja.

Predsedstvo EL je potrdilo tudi sklep vodstva DEMOKRACIJE 99, da bo pri ustavnem sodišču vložilo pritožbo proti izidu volitev Andrej Wakounig. „Veseli nas, da je priznani strokovnjak za ustavno pravo in častni predsednik avstrijske odvetniške zbornice dr. Walter Schuppich pripravljen prevzeti to nalogo.“ Poleg tega je Andrej Wakounig poudaril, da bodo partnerice volilnega združenja skupne cilje tudi v prihodnosti. Skupno zastopale, hkrati pa morajo okrepiti svojo samostojno delovanje in lastne strukture. Tina Rabl je napovedala, da bo DEMOKRACIJA 99 v naslednjih dneh vodila pogovore z deželnozborskimi strankami o spremembah volilnega reda in o odpravi proporca.

Tajnik EL mag. Rudi Vouk o izidu nedeljskih volitev in o vprašanju, kako bi bilo mogoče najti izhod iz krize, v kateri se nahajajo vse slovenske politične strukture.

„Prisiljeni smo, da iščemo nove poti“



Tajnik EL mag. Rudi Vouk

Naš tednik: Kako ocenjujete izid nedeljskih volitev?

Mag. Rudi Vouk: Zadovoljni ne moremo biti. Cilja, da pride v deželni zbor, nismo dosegli. Analiza kaže, da je EL držala glasove iz leta 1994. V občinah, v katerih smo na zadnjih občinskih volitvah kandidirali s samostojno listo, je DEMOKRACIJA 99 povprečno dosegla 8,2%. Temu nasprotno pa stoji rezultat v mestih Celovec in Beljak, kjer je znašal delež 5%. Ravno v teh dveh občinah smo pričakovali nadpovprečni delež za DEMOKRACIJO 99. Na območju Koroške, h kateremu ne pripadajo občine s samostojnimi slovenskimi občinskimi odborniki ter mesti Celovec in Beljak, je bil delež za DEMOKRACIJO 99 še nižji; znašal je 2,9%. To pomeni, da je EL svojo domačo nalogo naredila, čeprav nam ni uspelo pridobiti novih volilcev.

Zakaj ne?

Rezultat deželnozborskih volitev smo dosegli, nismo pa dosegli rezultata občinskih volitev leta 1997. Tega iz dveh razlogov ne: prvič, ker je sorazmerno veliko Slovencev volilo Ausserwinklerja - v upanju, da bodo tako prepričali Haiderja kot deželnega glavarja. Brez teh volilcev EL bi bil rezultat za SPÖ še slabši. Drugič: Mnogi nam enostavno niso verjeli, da bi bilo možno dobiti osnovni mandat. Bil so prepričani, da je škoda vsakega glasu za DEMOKRACIJO 99.

Zakaj se je Zelenim in LIF po Vašem prepričanju še slabše godilo kakor EL?

Ker na Koroškem nimajo nobenih struktur. Poleg tega je usmerjen splošni trend proti obe-

ma strankama. To so dokazale tudi volitve na Tirolskem in Salzburškem, kjer imajo zgrajenih vsaj nekaj struktur. Na Koroškem je bilo zanje toliko huje, ker niti teh struktur nimajo.

Kaj pravite na trditve, da je skupna kandidatura z Zelenimi in LIF škodovala EL?

Glede rezultata nam to ni toliko škodovalo. Večina podpornikov EL je akceptirala argument, da gre tokrat za izvolitev EL v deželni zbor in da podpora za DEMOKRACIJO 99 ne pomeni podpore za različne izjave LIF in Zelenih. Zavedati pa se je treba, da bo v prihodnje dosti težje pridobiti našega volilca za podporo podobnim koalicijam.

Pomeni to, da v prihodnje taka koalicija ne pride več v poštev?

DEMOKRACIJA 99 bo obstajala naprej. Že zaradi tega, ker bomo koroški volilni red osporavali pred ustavnim sodiščem. Potrjuje pa se, da bi bila edina rešitev, ki bi prepričala našega volilca, zajamčeni manjšinski mandat. Pogajanja za zajamčeni mandat se bodo nadaljevala, ker nam v tem vprašanju evropski razvoj daje prav. Volilna reforma, ki bi predvidevala znižanje volilnega praga na 5 ali 4%, za zajamčeno manjšinsko zastopstvo v deželnem zboru ne zado- stuje.

Kaj, če do zajamčenega mandata kljub prizadevanjem EL ne pride?

Po zadnjih volitvah imamo krizo v vseh slovenskih političnih strukturah. Še dosti hujsi, kakor neuspeh EL, je bil neuspeh integracijskega modela ZSO. Ta je

popolnoma propadel. Tudi Narodnemu svetu ni uspelo, da bi v Avstriji in Sloveniji dobil priznanje za svoje prve neposredno izvoljene volitve. Brez akceptance pri pogovornih partnerjih v Avstriji in Sloveniji pa je smisel takih volitev vprašljiv. Kaj pomaga zmobilizirati 6000 ljudi za neposredne volitve NSKS, če Avstrija in Slovenija tretirata takšno zastopstvo enako kakor vsako drugo organizacijo koroških Slovencev. Samo za to volitev ne potrebujemo.

Kakšna naj bi bila alternativa?

Osnovno vprašanje je slej ko prej: kako priti do vsestransko priznanega in demokratično legitimiranega zastopnika narodne skupnosti? Možnih oblik je več, npr. zajamčeni mandat ali javno-pravno zastopstvo. Edino, kar mora biti zagotovljeno, je, da si naše zastopnike demokratično izvolimo sami in da nam jih ne postavlja vlada, kot se to dogaja v sosvetu.

Kakšno obliko demokratično izvoljenega zastopstva si lahko še predstavljate?

Prav tako demokratično legitimirani oz. neposredno izvoljeni so slovenski občinski odborniki. Njihovo izvolitev avstrijski pravni red tudi priznava, med koroškimi Slovenci pa uživajo največje zaupanje. Zato bi bila možna diskusija o tem, ali ne bi slovenski občinski odborniki tvorili volilno telo za skupno zastopstvo koroških Slovencev. To volilno telo bi iz svojih vrst izvolilo vodstvo skupnega zastopstva. Člani takšnega volilnega telesa ne bi prihajali samo iz vrst EL oz. samostojnih list, temveč bi mu pri-

padali tudi slovenski občinski odborniki iz vrst večinskih strank.

Bi to pomenilo ukinitve osnovnih organizacij?

V njihovi obstoječi obliki da.

Kakšno prednost bi imel ta model za slovensko narodno skupnost?

Prednost bi bila dvojna. Na eni strani občinski odborniki niso samo soočeni z narodnostnimi vprašanji v ožjem smislu, temveč s problemi našega ožjega prostora v vsej širini. EL nikoli ni bila samo nacionalna stranka, temveč ima kompetenco na vseh političnih področjih, npr. na gospodarskem, socialnem, ekološkem itd. To nam priznavajo tudi naši politični nasprotniki. Ta širina bi gotovo vplivala na oblikovanje narodnostne politike. Na drugi strani pa bi občinski odborniki še bolj kakor doslej prevzemali odgovornost za reševanje specifičnih manjšinskih problemov. Tako bi mdr. odpadel - nikoli upravičeni - občitek, da manjšinsko politiko delajo samo nekateri poklicni Slovenci.

Se ne bojite, da bodo naši ljudje rekli: spet en nov poizkus, ki ne bo uspel?

Res je, da gre za nov poizkus. Zavedati pa se moramo, da brez novih poizkusov ne bo nobenega napredka. Trenutne strukture so dejansko zastarele in ne rešujejo več problemov narodne skupnosti. Naših doslejšnjih poizkusov za ustvarjanje sodobnih struktur niti Avstrija niti Slovenija nista hoteli priznati. Zato smo prisiljeni, da iščemo nove poti.

Janko Kulmesch

Kako so volili v občinah s samostojnimi listami?

Podatki deželnozborskih volitev 1999 in 1994 na območju dvojezičnih občin Koroške z Enotnimi (samostojnimi) listami (24).

V rubriki D 99 je pri letu 1994 za primerjavo naveden seštevek rezultatov malih strank (Zeleni, VGÖ, LIF, EL).

OKRAJ VELIKOVEC																				
Leto	Volilna udel. %	Veljavni glasovi	SPÖ		FPÖ		ÖVP		D99		KPÖ		Zeleni		VGÖ		LIF		EL	
			abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%
1999	82,4	16644	6595	39,6	4844	29,0	3352	20,1	1800	10,8	73	0,4								
1994	85,2	17116	7032	41,1	3896	23,3	3955	23,1	2143	12,5			216	1,3	32	0,2	241	1,4	1654	9,6
Dif.	-2,8	-472	-437	-1,5	948	5,7	-603	-3	-343	-1,7										
OKRAJ CELOVEC-DEŽELA																				
1999	82,5	12995	4581	35,3	4955	38,1	2394	18,4	1007	7,8	55	0,4								
1994	86,4	13526	5823	43,0	3961	29,3	2691	19,9	1041	7,7			156	1,2	47	0,3	275	2,0	563	4,2
Dif.	-3,9	-531	-1242	-7,7	994	8,8	-297	-1,5	-34	-0,1										
OKRAJI SKUPAJ																				
1999	81,6	44090	16326	37,0	15537	35,2	8408	19,1	3624	8,2	192	0,4								
1994	85,4	45685	18860	41,3	12540	27,4	9954	21,8	4297	9,4			568	1,2	125	0,3	850	1,9	2754	6,0
Dif.	-3,8	-1595	-2534	-4,3	2997	7,8	-1546	-2,7	-673	-1,2										

Primerjava volilnih podatkov EL in DEMOKRACIJE 99 po občinah, v katerih so zastopane samostojne liste

	deželnozborske volitve 94		občinske volitve 97		deželnozborske volitve 99	
Bistrica v Rožu	66	= 3,9	257	= 14,9	108	= 6,6
Borovlje	88	= 1,8	321	= 7,2	282	= 6,1
Hodiše	29	= 2,0	67	= 4,7	71	= 5,1
Kotmara vas	60	= 3,4	102	= 5,9	127	= 7,4
Bilčovs	109	= 9,6	134	= 11,3	148	= 13,0
Škofiče	37	= 2,9	146	= 11,0	54	= 4,2
Šmarjeta v Rožu	30	= 3,9	68	= 9,4	68	= 9,2
Sele	144	= 27,5	159	= 30,9	149	= 32,3
	563	= 4,2	1.254	= 10,1	1.007	= 7,8
Bistrica n. Z.	12	= 2,5	43	= 8,9	18	= 4,9
Bekštanj	157	= 3,1	293	= 6,0	216	= 4,5
Straja vas	18	= 3,4	82	= 14,5	29	= 5,6
Rožek	43	= 4,1	76	= 7,1	62	= 6,0
Šentjakob v Rožu	221	= 7,5	311	= 10,5	254	= 9,1
Vrba	86	= 1,7	273	= 7,1	238	= 5,0
	537	= 3,6	1.078	= 7,5	817	= 5,7
Pliberk	357	= 14,4	584	= 23,0	315	= 13,2
Djekše	21	= 3,2	65	= 9,9	28	= 4,7
Dobrla vas	160	= 4,3	483	= 12,0	229	= 6,3
Železna Kapla	183	= 9,0	513	= 27,5	220	= 12,0
Bistrica nad Pliberkom	280	= 22,7	336	= 25,8	266	= 20,4
Galicija	62	= 5,4	104	= 8,7	82	= 7,1
Globasnica	236	= 23,1	363	= 33,8	250	= 25,0
Suha	44	= 5,7	123	= 14,9	41	= 5,1
Žitara vas	124	= 8,7	281	= 19,9	140	= 10,2
Škocijan	187	= 6,9	388	= 14,5	229	= 8,8
	1.654	= 9,6	3.195	= 18,6	1.800	= 10,8
Skupno	2.754	= 5,8 %	5.527	= 12,6 %	3.624	= 8,2 %

Nadaljevanje politike tristrankarskega pakta

Dr. Jörg Haider v pogovoru z NAŠIM TEDNIKOM: Manjšinska politika uradne Koroške samo v soglasju med FPÖ, SPÖ in ÖVP.

Se bo koroška politika glede Slovencev v primeru, da dr. Haider postane deželni glavar, bistveno spremenila? Sodeč po pogovoru, ki ga je NAŠ TEDNIK imel s Haiderjem, bo ostalo vse pri starem. Izjema naj bi bilo samo znižanje volilnega praga v okviru reforme koroške ustave. Dr. Haider NAŠEMU TEDNIKU: „Tako bi slovenska narodna skupnost imela možnost, da iz lastne moči dobi svojega poslanca.“ Po trenutnem predlogu FPÖ bi za vstop v deželni zbor bilo potrebnih 5%. Zajamčenega mandata za slovensko narodno skupnost Haider ne predvideva, ker „mora zastopnik narodne skupnosti dobiti svojo legitimacijo na volitvah“.

Glede drugih aktualnih manjšinskopoličnih vprašanj so njegova stališča v glavnem podobna SPÖ in ÖVP. Deželni zakon o dvojezičnih vrtcih zanj ne pride v poštev, temveč privatni vrtci s finančno podporo dežele. Enako velja za dvojezične napise, ki bi jih dežela morala uresničiti po zakonu o narodnih skupnosti. Dal je razumeti, da bi to povzročilo samo nemir v deželi. Zanikal je trditve, da se bo zavzemal za ponovno ugotavljanje manjšine.



**Za Staroavstrijce
v Sloveniji pričakujem
isto rešitev kakor za
Italijane in Madžare.**

DR. JÖRG HAIDER

Zelo skeptičen je tudi glede predloga NSKS, da naj bi bili člani sveta demokratično legitimirani. Poudaril je, da je treba biti zelo previden, ker bi se lahko pojavil očitek, da „hočemo ugotavljanje manjšine“. Sploh pa je mnenja: Če hoče narodna skupnost nekaj doseči, se mora sprva sama uskladiti. To velja tudi za narodnostno zbornico.

Načelno stališče Haiderja je: „Koroška mora navzven govoriti z enim jezikom. Njena zunanja politika mora biti v absolutnem konsenzu med vsemi tremi deželnozborskimi strankami. To velja tudi za vprašanja, ki zadevajo olimpijske igre Brez meja ter odnos do slovenske narodne skupnosti in do Republike Slovenije.“ V ta namen hoče Haider uvesti poseben zunanjepolitični svet, v katerem bi bile zastopane vse tri deželnozborske stranke, vodil pa naj ga bi deželni glavar.

Na vprašanje, katere pobude hoče sprožiti v odnosu do Slovenije, je Haider odgovoril: „Slovenija mora pred vstopom v EU izpolniti zahteve, ki jih je postavil koroški deželni zbor že v pretekli mandatni dobi oz. v resoluciji iz leta 1997. Prvič - rešiti mora za-

devo Krško, drugič - v slovenski ustavi je treba priznati Staroavstrijce kot narodno skupnost, tretjič - Slovenija mora razveljaviti sklepe II. avnojskega zasedanja v Jajcu leta 1944.“ Haider je prepričan, da podobno razmišlja tudi večina Slovencev in da „uradna politika Slovenije šepa za njenimi državljani“. Kulturni sporazum, o katerem sta se pred nedavnim dogovorila zunanja ministra Schüssel in Frlec, ne odgovarja Haiderjevimi predstavami. „Da se lahko nekdo svobodno priznava k neki narodni skupnosti, mora biti za demokratično državo samoumevno,“ tako Haider. Po njegovem mnenju morajo Staroavstrijci dobiti v slovenski ustavi isti status, kakršnega imajo Italijani in Madžari.

Torej tudi zajamčeno zastopstvo v državnem zboru? Haider tega ne izključuje, hkrati pa je nakazal možnost, da bi to lahko pri reševanju vprašanja koroških Slovencev „podžigalo (beffügel) politično fantazijo“. Z drugimi besedami: predstavlja si lahko reševanje vprašanj koroških Slovencev in Staroavstrijcev po načelu reciprocitete.

Janko Kulmesch

Slovenska ustvarjalnost v Bruslju

Kvaliteta ter samozavestno oblikovanje v Evropi

V mesecu marcu se predstavlja slovenska ustvarjalnost iz Slovenije in Avstrije z mnogimi prireditvami v Bruslju, ki bodo zlasti potekale v okviru evropskih ustanov (EU). Posebnost pa je, da to ne dela le neka „visoka“ elitarna kultura, ampak da k temu medsebojnemu oplojevanju v Evropi samozavestno in legitimno prispevek tudi naša tradicionalna izredno bogata prosveta. Prav ta zasnova je že navdušila pristojne evropske kolege.

Prva prireditev je razstava „V zadnji minuti“, kjer razstavlja 13 mladih slikarjev in grafikov iz Slovenije. Otvoritev je bila v ponedeljek, 8. marca. Prireditev je organizirala TAIEX, Služba Evropske komisije za tehnično podporo in izmenjavo informacij v okviru predpristopnih priprav držav kandidat. Njena naloga

je sicer predvsem podpora v pristopnih prizadevanjih in usklajevanje zakonodaje, vendar nudi vsem državam kandidatkam kot simboličen znak dobre volje tudi možnost, da le-te predstavijo svojo sodobno umetnost.

Nadaljnje prireditve, skoraj bi lahko rekli „meseca slovenske kulture“, v Bruslju pa imajo močni avstrijski deleži.

Šestnajstega se začne „Interakcije“, to je „multimedialna razstava ustvarjalnosti avstrijskih Slovencev kot prispevek k evropski integraciji“ (slikarstvo, film, video, glasba, kiparstvo, znanost, vino in domače dobrote), ki bodo trajale skoraj tri tedne.

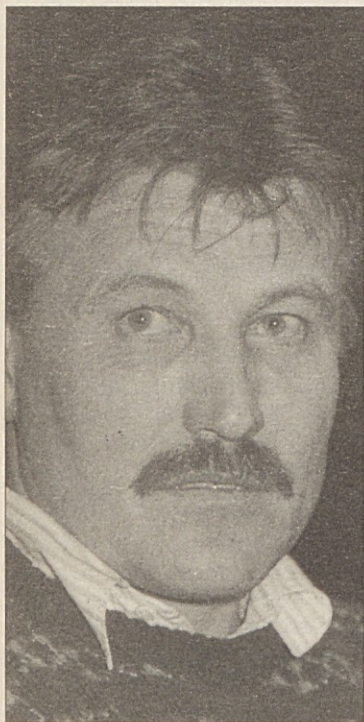
Poleg raznolike umetnosti slikarja, kiparja in video-umetnika Nika Šturma, ki je po svoje zelo subjektivna in torej predstavlja sprejemanje mednarodnih to-

kov, bodo predstavljeni: dvojna zgoščena zborna Rož „Pesem upanja“ ter „Ponižani in razžaljeni“, ki sta vzbudila veliko zanimanje kulturnih delavcev v Bruslju, nadalje film „Bo bilo“ Mihe Dolinška in gimnazijcev Slovenske gimnazije, potem novejši nemške prevode Ivana Cankarja in zlasti tiste, ki opisujejo Dunaj in ki so izšli pri založbi Drava ter tudi uspehi dunajske slovenistike in Slovenskega znanstvenega inštituta ter Narodopisnega inštituta Urban Jar-nik. Knjižne police naših založb Drava, Mohorjeva in Wieser pa bodo dale gostom možnost, da lahko nadaljujejo spoznavanje slovenske kulture. Naše kmete in kmetice pa sem prosil, da prispevajo svoje z domačimi kulinaricnimi izdelki. Slišati je, da se tudi tega že marsikdo posebej veseli.

Še posebej lepo pa je, da sem pridobil za podporo za to akcijo najrazličnejše prestižne ustanove iz Avstrije in Slovenije ter naše organizacije s Koroške, tako da akcija tudi na tej ravni povezuje ljudi in misli, ter da otvori nove sinergije in gradi trdne mostove za bodočnost. Razstava poteka od 16. dan slavnostne otvoritve, do 31. marca, 23. marca pa bo predstavitev dvojne zgoščene in branje.

Zadnja prireditev slovenskega meseca v Bruslju pa bo v okviru festivala vzhodno-evropskega filma v Evropski komisiji, kjer bom predstavil uspešnico „Ekspres, ekspres“ iz Slovenije ter dva kratka metraža s Koroške. Prav ta zasnova pa je bila tudi organizatorjem posebej všeč.

Bojan-Ilija Šturm-Šnabl,
asistent v Evropskem parlamentu



Občinski gasilski referent Štefan Visotschnig je z delovanjem gasilcev v občini zelo zadovoljen.



Gasilsko društvo Replje bo letos 18. in 19. julija praznovalo svojo 70-letnico. Čeprav je vas relativno mala, šteje gasilsko društvo danes 28 članov. Večina je tudi še aktivna. Repljani so v okviru gasilskega društva lani opravili 1530 brezplačnih ur.

Foto: Kumer

Gasilci so lani delali 10.000 ur brezplačno

Lani so gasilska društva v občini Pliberk opravila 10.131 brezplačnih ur. Skupno je v občini 265 gasilcev, ki delujejo v petih družtvih.

Pred kratkim so gasilska društva občine Pliberk predstavila letna poročila za preteklo leto. V Pliberku delujejo društva v Libučah, v Pliberku, v Dobu, v Vogrčah in v Repljah. Občinski komandant vseh je Pliberčan Franz Kolesnik (namestnik Pepej Tomitz), za občino pa vodi gasilske agende podžupan Štefan Visotschnig, ki je sam gasilec in je tako seveda s posebnim „ognjem“ pri stvari, če gre za gasilske zadeve.

Na občnih zborih, ki so bili vsi na isti dan, je Visotschnig slišal zelo pozitivna poročila kakor običajno, pa tudi celo vrsto želja, za katere pa ima razumevanje. Visotschnig: „Gasilci opravljajo brezplačno naloge, za katere je po zakonu odgovorna občina. Zato je prav, da jim občina tudi finančno pomaga“.

Finance. V letu 1998 je občina razdelila na gasilska društva skupno 558.000,- šilingov, kar sicer zadostuje za osnovno delovanje, toda primeri iz drugih občin kažejo, da dobivajo gasilska društva deloma precej več denar-

Med tednom je vedno manj gasilcev doma v občini, ker imajo v vedno večji meri delovna mesta izven občine.

Mladih gasilcev imajo društva na srečo dovolj, predvsem v Vogrčah (slika), ki je največje društvo, je navdušenje med mladino veliko.

Foto: Fera



ja (npr. Peračica pri Škocjanu je dobila lani sama 800.000,- šil.). Precej denarja pa zberejo gasilci s poletnimi veselnicami tudi sami, denar pa gre običajno za investicije, kot za nakup strojev in gasilskih avtomobilov.

Lani so dobili nove „EU-obleke“ vogrški gasilci, letos so na vrsti Pliberčani, leta 2000 pa bodo na novo oblekli Repljane, Libučane in Dobljane. Denar občina daje za take stvari rada, tako Visotschnig, ki je prepričan, da je denar dobro

MARCA POSVEČENJE

Vogrški gasilci so podpirali bogoslovca

Na željo že umrlega vogrškega župnika Vinka Zaletele so vogrški gasilci dolga leta podpirali bogoslovca Eliseo Ovure iz Ugande. Polletno sta Franc Juch in Armin Dobrounig pobirala od vsakega gasilca po 150 šilingov. Z denarjem so bogoslovcu financirali študij. 20. marca letos bo Eliseo Ovure v Innsbrucku posvečen, na slavnosti pa bo pel vogrški cerkveni zbor. Prihodnje leto pa novomašnik bo Eliseo Ovure v Vogrčah bral novo mašo, na kar so vogrški gasilci posebno ponosni.

naložen. „Danes mora občina biti vesela, da se ljudje hočejo prostovoljno in brezplačno udeleževati,“ ugotavlja gasilski referent občine. Vedno večji problem za gasilska društva pa je, da morajo gasilci na delo izven občine in tako niso vedno na razpolago. Tako so npr. pri zadnjem požaru v Pliberku vsa društva skupaj komaj in komaj zbrala dovolj gasilcev za uspešno gašenje. Prav zaradi tega je v Visotschnigovih očeh važno, da se obdržijo tudi mala vaska gasilska društva.

Silvo Kumer



Ljudske iniciative so predložile alternativni predlog. (Z leve). E. Rudolf (BI Vidra vas), A. Meklin (BI Dob), župan mag. R. Grilc, g. Jakomini (HL AG), vodja občinskega urada F. Sourij, S. Kumer (BI Blato), Schlieser (BI Dobrova), H. Smetanig (HL AG).

Foto: Fera

Pliberk: Železnica 2000 naj gre skozi

Ljudske iniciative so predložile alternativno traso, ki jo podpira tudi občina.

Pliberk. Ljudske iniciative vasi Blato (govornik Silvo Kumer), Dob (Alfred Meklin) in Vidra vas (Erich Rudolf) so pretekli teden predložile alternativno traso, po kateri naj bi bila speljana Železnica 2000. HL AG (Hochleistungs-AG), je doslej predložila dve trasi, ki pa jih ljudske iniciative ne sprejmejo. Erich Rudolf: „Obe trasi sta pre blizu vasi in za nas nesprejemljivi“. Zato so ljudske iniciative predložile skupen predlog, ki predvideva traso severno od vasi Dob, Vidra vas in Blato, in naj bi šla skozi gozd. Večje težave pa so pri vasi Brege, kjer bi Železnica 2000 šla tik mimo hiš. Zato zahtevajo iniciative, da naj gradijo tam železnico pod zemljo.

HL AG. Predstavniki HL AG DI Herbert Smetanig je predlog vzel na znanje in zatrdil, da ga bo HL AG natančno preverila in po možnosti tudi uresničila. Predlog v celoti podpira tudi občina Pliberk, kjer se je mestni svet že izrekel za predlog iniciativ. Tudi pliberški občinski svet bo začetek aprila potrdil zahteve ljudskih iniciativ. Želja občine Pliberk pa je tudi, da se obstoječa železnica skozi Pliberk elektrificira in da bo dobila občina Pliberk optimalni priključek

na Železnico 2000. S tem bi bila gradnja kolodvora Blato nepotrebna. Ostala pa naj bi postaja Aich/Dob.

Termini. Dokončna odločitev o trasi bo padla do septembra

1999, do konca 1999 pa bo ministrstvo izdalo dokončni odlok, proti kateremu lahko iniciative še vedno vložijo ugovor. Toda kaže, da se bodo iniciative, HL AG in občina Pliberk prej domenile.

Metlovčani in Blačani zahtevajo gradnjo obvoza

Deželni referent za promet Mathias Reichhold podpira zahtevo vaščanov.

Blato/Metlova. V ponedeljek, 1. marca, je vasi Blato in Metlova obiskal deželni referent za promet Mathias Reichhold in se srečal z obema ljudskima iniciativama, ki se zavzemata za gradnjo obvoza Metlove in Blata. Metlovčani in Blačani zahtevajo, da se naj v sklopu gradnje Železnice 2000 gradi tudi obvoz deželne ceste, kar bi precej izboljšalo življenjsko kvaliteto na vasi. Dnevno se skozi vasi vozi do 5000 avtomobilov. Reichhold je predloge iniciativ podprl in že dan po obisku pisno potrdil, da se bo zavzel za gradnjo obvoza. S tem je Reichhold seznanil tudi HL AG, ki bo na tem območju gradila Železnico 2000.



Na Blatu se je Reichhold informiral o prometnem položaju in obljubil, da se bo zavzel za gradnjo obvoznice.

Foto: Fera

INFORMACIJE

Merjenje hrupa

V sredo, 24. marca 1999 se lahko vsi, ki se zanimajo, v Velikovcu (19.00 Neue Burg) informirajo o hrupu, ki čaka na vasi vzdolž katerih bodo gradili železnico 2000. Strokovnjaki bodo po zvočnikih simulirali hrup in s prebivalci diskutirali o možnih ukrepih za zmanjšanje hrupa.

Odškodnine za zemljišča

Za gradnjo Železnice 2000 potrebujejo približno 30 metrov širok pas, ki ga bo HL AG odkupila. Večinoma so posestniki kmetje, za zemljišča pa poljedeljske in gozdne površine. Ceno za odkup naj bi menda določil izvedenec Kmetijske zbornice, ki je (tako HL AG) „itak na strani kmetov“. Kljub temu kmetje ne morejo pričakovati višjih cen kot 30 do 40 šil./m².

Več informacij

Informacije dajejo po vseh ljudske iniciative. HL AG pa ima biro v Pliberku (Glavni trg, tel. 04235/35 35) in v Sinči vasi (na kolodvoru) in je prebivalstvu za vsa vprašanja na voljo.

Prav danes obhaja v Galiciji rojstni dan **Pavla Juch**. Želimo vse najboljše, prav tako pa vse dobro v prihodnje, mnogih zadovoljnih in zdravih let v krogu najdražjih.

V nedeljo bo praznoval rojstni dan **Pepej Krop**, doma na Kogelski gori nad Suho. Priljubljenemu kulturniku iskreno čestitamo in mu želimo še mnogo uspehov pri kulturnem udeleževanju. Čestitki se pridružuje EL.

Jutri bo obhajal rojstni dan dr. **Tomu Partl**. Iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga uspešna leta. Čestitkam in najboljšim željam se poleg sorodnikov, prijateljev in članov SPD Kočna pridružuje tudi Naš tednik.

Na Obirskem je pred kratkim slavila 50. rojstni dan **Marta Karničar**. Slavljenci ob posebnem jubileju od srca čestitamo in želimo vse lepo in dobro tudi v prihodnje.

Osebnim praznikom sta pred nedavnim v Ovčini nad Baškim jezerom slavila **Ani in Karli Zollner**. Vse najboljše.

Daniela Doujak z Obirske praznuje rojstni dan. Čestitkam vseh domačih in sorodnikov se pridružujejo prijatelji od blizu in daleč.

Društvo upokojencev Pliberk čestita sledečim svojim članom: **Tili Sumitsch** iz Doba pri Pliberku, **Pepki Pajank** iz Bistrice nad Pliberkom in **Ančki Dlopt**

ČESTITAMO

iz Večne vasi. Čestitkam in najboljšim željam vseh ostalih članov društva upokojencev se pridružuje uredništvo NT.

Na Bistrici pod Peco te dni obhajata 40-letnico **Marija in Franc Kristan**. Slavljencema od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova tudi v naprej.

Rojstni dan v teh dneh praznuje tudi **Anica Šumej**. Iskreno čestitamo.

V Ločah je pred kratkim slavil rojstni dan **Jozi Wrolich**. Čestitkam in najboljšim željam uredništva NT se pridružujejo vsi domači in prijatelji.

V Železni Kapli bo praznovala rojstni dan **Traudi Urschitz**. Deželna EL iskreno čestita, želi vse najboljše, mnogo zdravja in dobre volje naprej.

Lep življenjski praznik, 50. rojstni dan, obhaja **Josefine Ogris, pd. Pevcarjeva** iz Drabunaž pri Galiciji. Slavljenci od srca čestitamo in kličemo na mnoga zdrava in milosti polna leta.

Na Blatu pri Pliberku praznuje svoj osebni življenjski jubilej kmet **Janez Milač, p. d. Prenar**. Vsestransko znanemu narodnjaku iskreno čestitajo domači in sosede in mu kličejo še

na mnoga zdrava leta.

55. rojstni dan je v Grabnu v Selah slavil **Pepi Dovjak**. Iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga leta!

V Pliberku praznuje 30. rojstni dan **Marica Komar**. Čestitamo in želimo vse najboljše, zlasti trdnega zdravja in tihega osebnega zadovoljstva.

Sabina Sadjak iz Male vasi pri Globasnici je prav tako slavila 30. rojstni dan. Vse najboljše.

V Branči vasi v občini Bilčovs v ponedeljek obhaja rojstni dan **Mihi Miškulnik, pd. Kržej**. SJK in EL prav prisrčno čestitata, želita vse najboljše, mnogo zdravja in zadovoljstva v naprej.

Na Beli pri Galiciji je v torek, 2. marca slavila 74. rojstni dan **Jerca Verdel**. Slavljenci od srca čestitamo in kličemo še na mnoga zdrava polna leta v krogu najdražjih.

Preteklo nedeljo je v Verovcah na Radišah praznovala 70. rojstni dan **Rozalija Woschitz**. Čestitkam in najboljšim željam za prihodnost se poleg domačih pridružuje uredništvo NT.

Marija Kollmann iz Horc pri Šentvidu v Podjuni je praznovala 75. rojstni dan. Od srca čestitamo in kličemo na mnoga leta.

Visoki življenjski jubilej, 94. rojstni dan, je v Šentradegundi pri Rudi slavila **Gertrud Hirm**. Slavljenci od srca čestitamo in želimo obilo božjega blagoslova, zlasti zdravja in zadovoljstva.

Albin Supan, pd. Gornik iz Sel na Zgornjem Kotu te dni praznuje 40. rojstni dan. Čestitkam vseh domačih, prijateljev in znancev se pridružuje uredništvo NT.

V Koprivni, Lepeni in Železni Kapli obhajajo tri sestre osebne praznike. To so **Tildi Kukež, Kati Osojnik in Tini Malle**. Vsem trem želimo vse najboljše.

60-letnico v Mokrijah pri Dobrli vasi praznuje **Martina Starz**. Čestitkam in najboljšim željam za prihodnost se pridružuje poleg številnih znancev in prijateljev uredništvo NT.

V Selah slavijo rojstne dneve **Lenči Olip, Pepi Oraže in Pepi Dovjak**. Vse najboljše.

V društvu upokojencev Podjuna slavijo osebne praznike **Jožefa Boschitz** iz Metlove, **Lucia Wertjanz** iz Škocijana, **Matilda Fido** iz Sel pri Miklavčevem. **Matilda Lesjak** iz Dobrle vasi pa obhaja 90. rojstni dan za kar veljajo še posebne čestitke. Čestitkam ostalih članov se pridružuje uredništvo NT.

V Kokjah pri Dobrli vasi praznuje 64. rojstni dan **Jože Passterk**. Iskreno čestitamo in želimo vse najboljše tudi v prihodnje.

Člani društva upokojencev Šentjakob čestitajo sledečim članom za osebne praznike: **Ivanu Živkoviču, Nanči Baumgartner, Pepiju Miklu, Johannu Koren in Lojzu Baumgartnerju**. Čestitkam se pridružuje uredništvo NT.

60-letnico in god bo te dni praznovala sestra **Karmela Kelih** iz Zavoda šolskih sester v Šentpetru pri Šentjakobu v Rožu. Iskreno čestitamo in kličemo še na mnoga zdrava leta.

Rojstni dan slavi **Mici Rabitsch**. Iskreno čestitamo.

Na Plaznici praznuje osebni praznik **Valentin Dovjak**. Vse najboljše.

ČESTITKA TEDNA

60 letnica Dori Michor iz Šmarjete v Rožu

V Šmarjeti v Rožu slavi v teh dneh 60-letnico življenja Dori Michor. Zibelka ji je stekla pri Čopiču v Šmarjeti, kjer je doraščala s tremi brati in eno sestro. Vsi so znani kot dobri pevci. Tudi Dori je Bog podaril lep glas in tako ni čuda, da je že v rani mladosti začela peti v domačem cerkvenem zboru. Še danes si ne bi mogli predstavljati zbora brez nje, saj je s svojim lepim sopranom važna solistka v zboru.

S 25-imi leti se je poročila s Fridijem Michorjem, po domače Butijevim iz Trebelj. Ustvarila sta si lep doma na sončnem kraju Šmarjeta. Tu zdaj z veliko ljubeznijo skrbi za moža in hčerko.

Slavljenci čestitajo vsi znanci, predvsem pa cerkveni pevci. Želimo ji predvsem trdnega zdravja in ji kličemo še na mnoga leta!



Dorica Michor je praznovala z možem.

Sele - Šajda

Josef Mautz odšel po večno plačilo

Globoka vera in zvestoba do naroda sta rojaka iz Sel vodili skozi celo življenje. Pretekli ponedeljek so ga položili k večnemu počitku.

Globoko je pretresla vest, da se je za vedno poslovil od nas Jožef Mautz iz Sel na Šajdi. Rajni se je rodil 27. septembra 1911 kot prvi sin Tomaža in Katarine Mautz na Colnarjevi kmetiji v Selah na Šajdi. Imel je še tri brate; najmlajši brat Avguštin je umrl že pred desetimi leti, Rajmund pred letom dni, brat Matija pa živi na Kokrici pri Kranju. Po poklicu je bil gozdni delavec in njegov poklic mu je bil v pravo veselje.

Leta 1936 se je poročil z Uršulo, rojeno Dovjak, ki je bila prav tako doma v Selah na Šajdi. Njima se je rodilo 6 otrok; dva sta umrla že v otroških letih. Skupno zakonsko srečo sta uživala skoraj 63 let. Njegova življenjska pot pa tudi ni bila zmeraj posuta z rožicami, kajti v drugi svetovni vojni je bil vpoklican k vojakom. S težkim srcem je moral doma zapustiti ženo in najstarejšo hčerko Ano, ne da bi vedel, ali se bo še kdaj vrnil domov ali ga bo vzela kruta vojna. Pot je vodila najprej v Celovec, potem v Admont in nato na Norveško in Finsko, kjer je doživljal vojno skoraj štiri leta in na fronti večkrat gledal smrti v oči. Kljub temu ni obupal in ved-

no iskal pomoč v molitvi. Trdna vera, upanje in srčna želja, da se vrne zdrav na svoj dom v Sele, so mu omogočili srečno vrnitev 27. avgusta 1945.

Nadvse pri srcu mu je bila slovenska beseda in tako sta z ženo Uršulo vzgajala tudi svoje otroke. Zelo rad je prebiral slovenske časopise, predvsem pa NAŠ TEDNIK, katerega naročnik je bil od prve številke naprej. Dokler mu je bilo zdravje še dano, se je zelo rad udeleževal izletov.

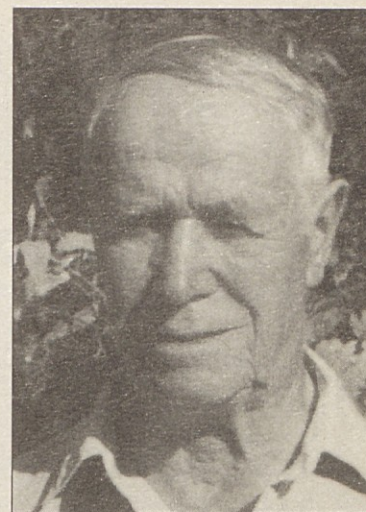
Leto in pol je bil priklenjen na invalidski voziček, zadnja dva meseca pa na posteljo. Zelo hvalen je bil vsem domačim, ki so ga do zadnjega oskrbovali z veliko ljubeznijo in potrpežljivostjo ter mu po najboljši moči poskušali olajšati jesen življenja. V soboto, 6. marca 1999 zvečer, pa je po dolgi in hudi bolezni za vedno zatisnil svoje oči.

Pogrebna svečanost je bila v ponedeljek, 8. marca, v selski farni cerkvi. Pospremila ga je velika množica žalujočih. Ob asistenci diakona mag. Hermana Kelihja je pogrebne obrede opravil domači župnik Štefan Krampač, ki je rajnega tudi vsak prvi petek v mese-

cu obiskal na domu.

Pevsko je svečanost oblikoval domači mešani zbor pod vodstvom mag. Pavla Olipa, ob odprtem grobu pa mu je zapel še moški zbor.

Rajni Jožef je zdaj tam, kjer vladata večno veselje in božja pravičnost. Ohranili ga bomo v lepem spominu. Žaljuočim družini izrekamo iskreno sožalje.



Josef Mautz †

ZAHVALA

Ob slovesu našega dragega očeta, dedija in pradedija Jožefa Mautza iz Sel na Šajdi se prav prisrčno zahvalujemo vsem, ki so nas v dneh globoke žalosti spremljali z molitvijo in s sočustvovanjem ter se udeležili pogrebnih svečanosti.

Hvala gospodu župniku Štefanu Krampaču in diakonu mag. Hermanu Kelichu za tolažilne in spodbudne besede. župniku Štefanu Krampaču velja tudi posebna zahvala za dolgoletno duhovno oskrbo. Prisrčna hvala selskemu pevkemu zboru, ki se je s pesmimi žalostinkami poslovil od našega dragega rajnega.

Bog naj povrne vsem, ki so namesto cvetja darovali za cerkev, za nove orgle v selski farni cerkvi ali v dobre namene.

Dr. Ani Schwarz pa najlepša hvala za dolgoletno zdravniško oskrbo.

Družine Mautz, Pegrin in Oraže

Rebrca - Suha

Bukovnikove Roze ni več med nami

Precejšnja množica žalnih gostov se je zbrala v četrtek, dne 25. februarja pri mrtvaški vežici na Rebrci, da se je poslovila od Roze Hribar, pd. Bukovnikove Roze na Suhi.

Bukovnikova Roza je bila zadnja iz te družine, ki je nekoč gospodarila na Bukovnikovi kmetiji. Njena teta je umrla že januarja 1957, njen oče je umrl leta 1963 in njena sestra Liza pa leta 1979. Roza je preživela celo življenje pri Bukovniku, bila je zelo delavna in je rada prišla za vsako delo, tudi moška dela je bila opravljala. Usoda tudi njej ni bila preveč naklonjena, imela je trdo življenje, a kljub temu je bila dobrovoljna in veselega značaja. Tudi zakonske sreče ni dolgo uživala. Ko se je poročila, je moral njen mož po dveh mesecih zako-

na oditi k vojakom, čez nekaj časa je prišel še za kratek čas na dopust. Ko je spet odšel, ga ni bilo nikoli več nazaj, vzela ga je vojna.

Rajna Roza je bila nekoč tudi cerkvena pevka in je 30 let sodelovala pri cerkvenem pevskem zboru na Rebrci in je zelo rada prepevala. Ob nedeljah je hodila tudi še k popoldanskim pobožnostim na Rebrco in je še rada poganjala meh za cerkvene orgle, da je mogel tedanji mežnar Haderlap orglati, tako je še sama večkrat pripovedovala. V zadnjem letu je bila zaradi težke bolezni priklenjena na bolniško posteljo in je veliko trpela in je vse to voljno prenašala. V torek, 23. februarja pa je v svojem 86. letu za vedno mirno zatisnila svoje trudne oči.



Roza Hribar † (na sliki z bivšim županom Dieterjem Hallerjem)

Na dan pogreba, v četrtek, 25. februarja 1999, je bil zelo lep in sončen dan, kot si je to vedno želela, tako ji je bila tudi ta zadnja želja izpolnjena. Pogrebne obrede je opravil kapelški župnik Polde Zunder, ki je v svoji pridigi orisal njeno življenje in se ji zahvalil kot nekdanji cerkveni pevki za sodelovanje in za prijateljstvo ter za dobrovoljnost. Kapelški cerkveni zbor in Zbor upokojencev pa sta se od nje poslovila s pesmimi žalostinkami.

Župnik se je ob koncu zahvalil tudi Bukovnikovi družini, ki so v času njene bolezni za Rozo tako lepo skrbeli in ji stregli. Draga Roza počivaj v miru, Bog pa naj ti bo bogat plačnik za vse, kar si v življenju dobrega storila. Ohranili te bomo v lepem spominu. Vsem sorodnikom in Bukovnikovi družini pa izrekamo naše iskreno sožalje.

Jože Pasterk

SEDEM PREDSTAV

Škofjeloški pasijon v prvotnem besedilu

Od 27. marca naprej si bo v Škofji Loki možno ogledati pasijon, ki ga bodo igrali v prvotni obliki.

Tisočletno mesto Škofja Loka nosi v sebi številna bogastva. Eno izmed takih bogastev je tudi Škofjeloški pasijon - najstarejšo ohranjeno dramsko besedilo v slovenskem jeziku, ki spada med najelitnejšo kulturno dediščino Slovencev. Napisal ga je pater R. Marušič leta 1721. Pasijon je bil odigran v letu nastanka in še nekajkrat, vendar ga odigranega v prvotni obliki nismo videli že več kot 200 let.

V letu 1999 bodo v Škofji Loki izvedli izvirno rekonstrukcijo Škofjeloškega pasijona iz leta 1721. Pasijon predstavlja 13 slik, ki prikazujejo zgodbo človeštva od Adama in Eve preko smrti do Kristusovega trpljenja. Slike se bodo v procesiji na prenosnih in premičnih odrih pomikale po ulicah in trgih Škofje Loke.

Zaradi svoje vsebinskosti, posebnosti in spekularnosti ima pasijon izrazito privlačno moč. Po-

novna uprizoritev pasijona spomladi 1999 bo nedvomno velik kulturni, zgodovinski, gledališki in religiozni dogodek nacionalnega pomena. Na sedmih predstavah, ki se bodo zvrstile od 27. marca do 5. aprila bodo gledalci imeli priložnost videti in doživeti več kot 600 nastopajočih, med njimi nad 80 konjenikov.

V času predstav škofjeloški gostinci pripravljajo tudi ponudbo baročnih jedi, ki so se kuhale na

Termini:

sobota, 27. marec 1999, ob 20.00 uri

nedelja, 28. marec 1999, ob 15.00 in 20.00 uri

četrtek, 1. april 1999, ob 15.00 uri

petek, 2. april 1999, ob 15.00 in 20.00 uri

ponedeljek (velikonočni): 5. april, ob 15.00 uri

Škofjeloškem v prvi polovici 18. stoletja. Baročna kulinarika bo predstavljala eno izmed ključnih ponudb v času predstav. Poleg tega boste lahko dobili tudi ponatis knjige Škofjeloškega pasijona in druge zanimive spominke. Doživetje in ogled pasijonske igre je nedvomno enkratno, čudovito in obenem tudi vseslovenski dogodek.

TUCE - RADIŠE

Boštjanovi materi v slovo

Kristina Hribernik je pretekli ponedeljek, 8. marca, umrla v 91. letu starosti.

„Leta 1942, aprila, smo bili izseljeni. Šele pol leta je bila stara hčerka Anica. Sta rekli sestra in svakinja: Pusti dekle, bova skrbeli zanjo. Vojak-policist pa je rekel: Dekle zraven sliši. Zadnja minuta je bila. Sem vzela za deklico samo dve moški srajčki, da sem jo zavila. Niso pustili več vzeti. Otrokom sem hotela dati piti malo mleka, ker sem imela kuhanega, pa je policist zagrabil pisker in ga vrgel po tleh. Po fanta so šli policisti v šolo. Dvanajst policistov je k nam prišlo. So vsi nekaj pograbili zase, kar jim je bilo všeč.“

Tako piše Boštjanova mati - Kristina Hribernik v knjižni seriji narodopisnega inštituta Urban Jarnik „Tako smo živeli“. Pot pregnanstva je Boštjanove vodila sprva v taborišče Frauenaurach, nato v Hesselberg, nazadnje pa v Hovenburg. Boštjanova mati nikoli ni zgubila upanja na srečno vrnitev. „Sem si rekla: Bo maj prišel, bomo šli domov. So pa minili trije majniki in smo šli domov.“

Svoje upanje v zmago pravice in resnice je v prvi vrsti črpala iz

svoje globoke vere in molitve. Po značaju je bila skromna, zato pa sta tako večji bili njena skrb za družino in trdo delo na kmetiji. Rodila je osem otrok - Hanzija, ki je prevzel domačo kmetijo, Marijo (šolska sestra v Žabni-

cah), Justino, Neži, Nužeja (umrl je pred enim mesecem na Dunaju), Angelo, Anico in Rezi-ko. Nudila jim je vse vso materinsko ljubezen ter jih vzgajala v smislu svojih narodnih in verskih načel. Sama je zvesto obisko-

*Domača zemlja te zdaj krije,
ki ljubila si jo iz srca.
Zdaj nebeška sreča naj ti kljuje,
kjer ni težav in ne gorja.*

V krščanski žalosti sporočamo vsem sorodnikom, izseljencem in znan-cem, da je odšla po večno plačilo k vsemogočnemu Bogu naša ljubljena mama, tašča, babica, prababica in teta, gospa

Kristina Hribernig

rojena Pisjak

p.d. Boštjanova mama v Tucah

v ponedeljek, dne 8. marca 1999, v 91. letu starosti je odšla v večno življenje.

Drago mamó bomo pospremili v soboto, dne 13. marca, ob 14. uri na pokopališče na Radišah k zadnjemu počitku.

Radiše, dne 8. marca 1999

V ljubezni in hvaležnosti:

otroci z družinami

v imenu vseh sorodnikov.



Kristina Hribernik †

vala prireditve slovenskega kulturnega društva na Radišah, zelo so ji bili pri srcu tudi slovenske knjige in časniki, mr. NAŠ TEDNIK.

Zadnja leta je Boštjanova mati živela pri hčerki Angeli na Radišah, še prej pa nekaj časa pri hčerki Rezi in Žrelcu. Pretekli ponedeljek, 8. marca, ji je Vsemogočni zaprl knjigo zemeljskega življenja. Sedaj uživa v večnosti bogato plačilo za vso svojo človeško dobroto in ljubezen.

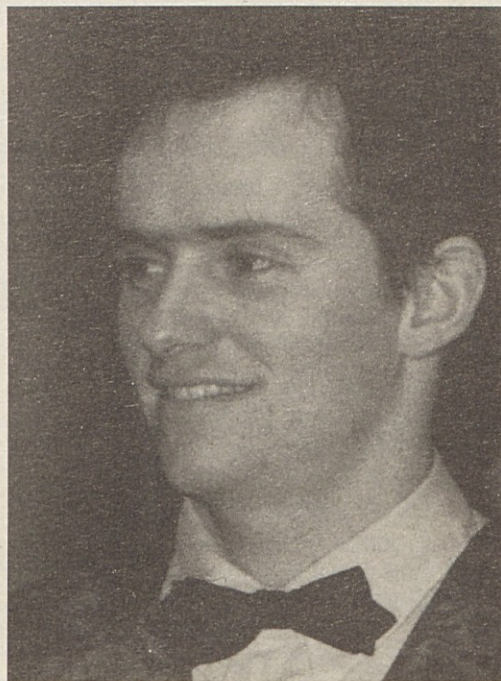
Domači bodo svojo mamó in babico z globoko žalostjo v srcu pogrešali - nam vsem, ki smo jo poznali, pa bo ostala v lepem spominu.

Vsem žalujočim izrekamo iskreno sožalje.

Janko Kulmesch

MLADI LITERARNI USTVARJALEC MARTIN KUHLING

Prva knjižna izdaja prizadevnega umetnika



Konec lanskega leta njegova prva pesniška zbirka Okamenela sled. V pesniški zbirki se v spremni besedi sam opisuje z naslednjimi besedami:

„S pisanjem se ukvarjam že kar nekaj let, vendar se je šele v zadnjih letih stopnjevalo do te mere, da mi je postalo več kot le obrobni konjiček. Skušati z besedami izraziti to, česar pravzaprav ni mogoče izraziti z besedami pomenovati to, kar še nima (ali pa: že nima več) imena, to so (bila) - med drugim - prizadevanja, ki so me vodila v leposlovje. Zapustiti jezik vsakdana in funkcionalnosti in ga obleči v nedeljsko oblačilo, skušati za navadnimi besedami odkriti nevsakdanje in jim presvetiti pomenski spektrum.“

Naš tednik: Minilo je že nekaj časa, ko si izdal pesniško zbirko. Kakšni so bili doslej odzivi?

Martin Kuchling: Vsekakor pozitivni in spodbudni. Knjiga je bila predstavljena po radiu in po slovenskih tednikih in mislim, da je to s tem v redu opravljeno. Seveda pa se vse odvija v zelo majhnem krogu, v glavnem znotraj slovenske narodne skupnosti na Koroškem.

Matjaž Kmecl je v spremni besedi zapisal: „Zato lahko mirno zagotovimo, da je slovenska literatura na avstrijskem Koroškem s Kuchlingom ponudila še enega vsega upoštevanja vrednega in spoštovanja vrednega besednega umetnika.“ Kaj praviš na to?

Ja, skoraj me spravlja v rahlo zadrego. Saj gospod Kmecl ni le strokovnjak na področju književnosti, pač je mimo tega še posebno dober poznavalec slovenske literature na Koroškem. Tako

je njegova spremna beseda dodatna spodbuda k pisanju in sem se je res razveselil.

Kdo te pa je spodbujeval k pisanju?

Prvotno nihče, to se je nekako porodilo samo - ne vem iz česa. Potem pa je bilo spodbudno enostavno dejstvo, da sem svoja besedila objavil, da so bila sprejeta, in to najprej v Nedelji in v Celovškem zvonu.

Kako pa so te knjige nagovorile v gimnazijskih in študijskih letih?

Šolska leta so čas, ko je človek primoran, da se ukvarja z mnogimi stvarmi, s katerimi se po lastni izbiri ne bi ukvarjal. Tako je tudi z branjem. Vse, kar je človek prisiljen storiti, vzbuja v njem določen odpor. Misli, da je v pouku preveč ustaljenih pisateljev in literarnih del, tako da je sodobna literatura, ki bi lahko bila učencem bližja od kake pretekle in že malo „za-

prašene“, premalo upoštevana. Ampak, ne vem, če je to res pravi vzrok. Dejstvo je, da se moraš nekako sam dokopati do branja, za to pa mislim, da ni splošno veljavnega recepta.

Kakšen je tvoj odnos ali ljubezen do jezika?

Mislim, da moj odnos do slovenskega jezika pride do izraza prav v tem, da pišem v njem, da se na kreativen način gibljam v njem. Porodilo se je verjetno prav iz jezиковne stiske, kakršno na Koroškem doživljam od mladih nog naprej. V tem smislu lahko kar rečem, da je ta odnos nekako „ljubezenski“.

V svoji zbirki si za moto izbral Kocbekove besede „Vse je večno, kar nastane“. Zakaj?

Izmed sodobnejših slovenskih pesnikov - ali celo izmed pesnikov nasploh - me prav Edvard Kocbek najbolj nagovarja. In ko

sem imel pesmi zbrane, sem si mislil, da kak moto vsekakor ne bi bil napačen in sem izbral ta verz iz Kocbekove Molitve. Seveda tudi s to zamisljivo, da so tudi moje pesmi, s tem da so nastale in da izidejo v knjigi, vsaj za en čas takorekoč „večne“ - v kakršnikoli obliki že.

Kje pa črpaš svoje ideje oz. misli?

Ne vem. Iz vsakdana, iz razmišljanja in opazovanja, skratka iz življenja, kakršno me obdaja in v katerem se nahajam. Pa iz branja.

Zbirka je razdeljena na tri dele. Kako si se odločil za to členitev?

Razdelitev pesmi v tej obliki, kakršna je v knjigi, ni bila načrtovana od začetka, pač pa se je ponudila, ko je bilo treba pesmi spraviti v neke sklope - oblikovne in vsebinske. Samo zadnji, tretji del je bil že zasnovan kot samostojna enota, in sem mu že v nastajanju dal prav to obliko.

Tvoje pesmi so intimne, diskretne, nekatere tudi erotične.

Erotika je del življenja in kot taka je sprejeta tudi v ustvarjalnost in v umetnost. Osebo mi je všeč taka, ki ne razgali vsega, ki ostaja od neke mere prikrita in skrivnostna. V današnjem svetu, ko se vse skuša privleči na dan in se o vsem - tudi o najbolj intimnih stvareh - na javno in na široko razpravlja, izgublja tudi erotika svoj čar. Seceda pa ostaja za pesnika slejkoprej - ali pa ravno zaradi tega - izziv.

Izredni občni zbor Krščanske kulturne zveze

V petek, 19. marca 1999, ob 19. uri v Modestovem domu v Celovcu.

Dnevni red:

- ▶ pozdrav (dr. Janko Zerzer)
- ▶ reformni proces KKZ 2000 (dr. Alexander Dovjak)
- ▶ praksa enoletne obnove (dr. Miha Vrbinc)
- ▶ poročila reformnih skupin
- ▶ program + finance + odnosi do društev in drugih ustanov
- ▶ profil nastavljenecv KKZ + marketing

- ▶ predstavitev domače strani KKZ v internetu
- ▶ pobuda društvom za vključitev na internet
- ▶ izsledki reformnega procesa KKZ (dr. Janko Zerzer)
- ▶ hišni sejem KKZ (informacije in pogovor ob stojnicah)
- ▶ razprava v plenumu

Glasbeni okvir: Vaščani pojo
Moderacija: dr. Jože Marketz
Multimedijska predstavitev: agencija dol&šek in prouč

Kraj: pri Adamu
Vabi: SPD Kočna

ŠENTJAKOB

Otroški popoldan :
Srečanje s kulturo Nigerije
Čas: ob 14. 30
Kraj: v Regionalnem centru
Vabi: Regionalni center

TINJE

Delo z javnostjo
Čas: od 9. do 18. ure
Kraj: v Tinjskem domu
Seminar vodi: Ivan Lukan
Vabi: Dom v Tinjah

PLIBERK

Igra: Videoklub
Čas: ob 20. uri
Kraj: v farni dvorani
Nastopa: mladinska gledališka skupina SPD Radiše
Vabita: MePZ Podjuna in fara Pliberk

ŽVABEK

Tečaj obrezovanja sadnih dreves
Čas: ob 13. 30
Kraj: v gostilni Luckner (praktični del se bo vršil v sadovnjaku družine Richarda Burgerja)
Tečaj vodi: DI Ernst Dragaschnig
Vabita: KPD Drava in Strojni krožek Podjuna

ROŽEK

Posredovanje umetnosti
Čas: 18. uri
Kraj: v galeriji Šikoronja

Nedelja, 21. marca

ŠENTJAKOB

Koncert in razstava
Nastopajo: Dvojezični zbor, Ozioma Nwachkwu iz Nigerije (branje), Tony Nwachukwu (razstava)
Čas: ob 19. 00
Kraj: v farni dvorani
Vabi: Regionalni center

KOTMARA VAS

Vigredni koncert
Čas: ob 14.30
Kraj: v ljudski šoli
Vabi: SPD Gorjanci

VELINJA VAS

Dan domačih jedi
Kraj: v gostilni Seher - Knaberle

Ponedeljek, 22. marca

GLOBASNICA

27. Globaški kulturni teden
Kulturnozgodovinski po-

RAZSTAVE

ROŽEK

Jana Vizjak - njegova prostorska navzočnost - (litografija in slikarstvo)
Kraj: v galeriji Šikoronja. Razstava je odprta do 28. marca. Petek, 26. marca, ob 18. uri - posredovanje umetnosti: „Približevanja“

TINJE

Razstava del bratov Čertov
Kraj: v Tinjskem domu - razstava je odprta vsak dan.



ure razstava knjig)

Kraj: v Modestovem domu

Četrtek, 25. marca

ŠENTJAKOB

Vigredno prebujanje (dia-predavanje)
Čas: ob 20. uri
Vodi: žpk Jurij Buch
Kraj: v kapeli župnišča
Vabi: Regionalni center

Petek, 26. marca

ŠTEBEN

27. Globaški kulturni teden
Dia-predavanje: Avstralija
Predava: Dietmar Malej
Čas: ob 20. uri
Kraj: v gostilni Hudl
Vabita: SKD Globasnica in SPD Edinost Šteben

Sobota, 27. marca

GLOBASNICA

27. Globaški kulturni teden
Otroški popoldan: „Skrinjica želja“
Čas: ob 14. 30
Kraj: v ljudski šoli
Vabita: SKD Globasnica in SPD Edinost Šteben

RAVNE

Zaključni koncert od Pliberka do Traberka
Čas: ob 20. uri
Kraj: v Osnovni šoli
Vabi: ZKO Ravne

PLIBERK

Koncert „mihgroup“
Čas: ob 21. uri
Kraj: v hotelu Breznik
Vabi: KIB

GLOBASNICA

27. Globaški kulturni teden
Igra: „Trije vaški svetniki“
Po motivu M. Neala in M. Fernerja
Režija: Peter Militarov
Nastopa: Oder treh herojev Pirniče
Čas: ob 20. uri
Kraj: v farni dvorani
Vabita: SKD Globasnica in SPS Edinost Šteben

Nedelja, 28. marca

ŠENTJAKOB

Film: Drabosnjakov pasijon (igran leta 1990 na Kostanjah)
Čas: ob 14. uri
Kraj: v Reg. centru
Vabi: Društvo upokojujencev Šentjakob

ŽELEZNA KAPLA

Plesna predstava „Kekec“
Nastopa: plesna šola Mojce Hrovat iz Ljubljane
Čas: ob 11.30
Kraj: v farni dvorani
Vabi: SPD Zarja

ŠENTPRIMOŽ

Plesna predstava „Kekec“
Nastopa: plesna šola Mojce Hrovat iz Ljubljane
Čas: ob 17. uri
Kraj: v Kulturnem domu
Vabi: SPD Danica

PLIBERK

Priče časa pripovedujejo o preganjanju koroških Slovencev
Čas: ob 19. uri
Kraj: v Posojilnici-Bank
Vabi: Zveza slovenskih izseljencev

GLOBASNICA

27. Globaški kulturni teden
Blagoslovitev Rozalskega križa
Čas: ob 19. uri
Kraj: pred cerkvijo sv. Heme
Sodelujejo: MoPZ F. L. Lesičjak, Manfred Rischner (trobenta); nato procesija z baklami v Podjuno, sledi kulturni spored in osvetlitev Rozalskega križa
Vabita: SKD Globasnica in SPS Edinost Šteben

Torek, 30. marca

ŠENTJANŽ

Predaja nagrad za najboljše spise natemo „Dekleta in izobraževanje“
Čas: ob 19. 30
Kraj: v k & k centru

men gore sv. Heme za našo regijo in za predkrščansko arheologijo Evrope

Predava: univ. prof. dr. Franz Glaser

Čas: ob 20. uri
Kraj: v gostilni Hudl
Vabita: SKD Globasnica in SPD Edinost Šteben

ŠMIHEL

5. festival otroške in mladinske knjige
Otroci so na ta dan vabljeni na poseben spored med 9. in 11. uro, starši pa predvsem na informacijski večer „Primerne knjige za določeno starost“
Čas: ob 19. uri (od 8. do 20 ure razstava knjig v telovadnici LS)
Kraj: v telovadnici ljudske šole

Torek, 23. marca

ŠKOCIJAN

5. festival otroške in mladinske knjige
Otroci so na ta dan vabljeni na poseben spored med 9. in 11. uro, starši pa predvsem na informacijski večer „Primerne knjige za določeno starost“
Čas: ob 19. uri (od 8. do 20 ure razstava knjig v telovadnici LS)
Kraj: v telovadnici ljudske šole

Sreda, 24. marca

ŠENTJAKOB

Tečaj: Velikonočne jedi
Vodi: Nataša Partl
Čas: ob 18.30
Kraj: na Višji šoli v Šentp.
Vabi: Regionalni center

CELOVEC

5. festival otroške in mladinske knjige
Otroci so na ta dan vabljeni na poseben spored med 9. in 11. uro, starši pa predvsem na informacijski večer „Primerne knjige za določeno starost“
Čas: ob 19. uri (od 8. do 20

IMPRESUM

NAŠ TEDNIK - Lastnik (založnik) in izdajatelj: društvo „Narodni svet koroških Slovencev“, ki ga zastopa predsednik Nanti Olip, 9020 Celovec, 10.-Oktober-Straße 25/IV. Narodni svet zastopa politične, gospodarske in kulturne pravice in interese Slovencev na Koroškem na osnovi avstrijskega ustavnega in pravnega reda, zlasti društvenega prava, ustavnih in drugih norm, za zaščito narodnih skupnosti ter na osnovi mednarodnih in meddržavnih pogodb, konvencij, načel in priporočil o varstvu človekovih pravic in pravic narodnih skupnosti, zlasti avstrijske državne pogodbe z

dne 15. 5. 1955. Narodni svet zastopa pravice in interese koroških Slovencev, organizacij in posameznikov v okviru danih pooblastil v odnosu do avstrijske zvezne vlade in pristojnih ministrstev, koroški deželni vladi in pristojnih deželnih upravnih organov, v odnosu do Republike Slovenije ter mednarodnih organizacij, ustanov in organov. Uredništvo: mag. Janko Kulmesch (glavni urednik), Silvo Kumer, Franc Sadjak (urednika), Marjan Fera (fotograf), vsi: 9020 Celovec, 10. Oktober-Straße 25/IV. Tel. 0463/51 25 28 * 0 (FAX * 22); ISDN: 0463/59 69 56

Tisk: Mohorjeva tiskarna, 9073 Viktring, Adi-Dassler-Gasse 4, tel. 0463/292664. NAŠ TEDNIK izhaja vsak petek. Naroča se na naslov: Naš tednik, 10.-Oktober-Straße 25/IV, 9020 Celovec; telefon uredništva, uprave in oglašnega oddelka: 0463 / 51 25 28; Telefaks: 0463 / 51 25 28 - 22. Letna naročnina: Avstrija 500,-; Slovenija 3500,- SIT; ostalo inozemstvo 870,- šil.; zračna pošta letno 2000,- šil.; posamezna številka 15,- šil.; Slovenija: 150,- SIT.

DOM V TINJAH

☎ 04239/26 42

v soboto, 13. marca, od 9. do 17. ure in v soboto, 20. marca, od 9. do 17. ure

Neomejene možnosti slikanja na svilo

Voditeljica: mag. Evelyn Sickl

od sobote, 13. marca, od 14.30 do nedelje, 14. marca, do 16.30

Priprava na zakon, nem.

Predavatelji: mati, zdravnik, duhovnik

od sobote, 13. marca, od 15. ure do nedelje, 14. marca, do 17. ure

Duhovna obnova za mladino „Skupno na poti“

Vabi: Katoliška mladina

v nedeljo, 14. marca, ob 19. uri

Jaz vem, da moj rešitelj živi in da se bo, poslednji, dvignil nad prahom! (Job 19,25)

Predavatelj: rektor Hermann Josef Repplinger

od ponedeljka, 15. marca, od 18. ure do četrтка, 18. marca, do 13. ure

Duhovne vaje za živi rožni venec: Kako molitev oblikuje naše življenje?

Voditelj: p. Tomaž Podobnik D. J.

v ponedeljek, 15. marca, ob 19. uri

Biblični pogovori: „Življenje je več kot boj proti smrti“, nem.

Voditelj: prof. mag. Božo Hartmann

v torek, 16. marca, ob 19. uri

Predstavitve pesniške zbirke Darinke Slavovec, Marjetke Smrekar, Ljubice Jančar in Benjamina Žnidaršiča

Razstava slika Vojka Gašperuta in Vide Solzlič

v sredo, 17. marca, ob 15. uri

Plesni tečaj za otroke (med 8. in 12. letom)

Voditelj: Gregej Krištof

v četrtek, 18. marca, ob 9. uri

Dopoldansko izobraževanje: „Puberteta“

Predavatelj: dr. Christoph Schneidergruber



Predsednik Slovenske športne zveze Marijan Velik je zahteval, da naj šport dobi več finančnih sredstev.

FINANCIRANJE

Denar je tudi v športu osnova

Brez zadostnih finančnih sredstev slovenska športna društva na Koroškem niso v stanju nadaljevati svojo uspešno pot. Medtem ko so enojezična društva večinoma deležna velikodušnih finančnih podpor s strani občin, so slovenska društva odvisna od podpor, ki jih dobi Slovenska športna zveza na Koroškem. Najboljši primer za to je SAK, ki je tudi po skoraj 30 letih še vedno brez domovine.

Ker naj bi po sklepu ZSO in NSKS šlo letos precej manj denarja v slovenski šport kot še v prejšnjih letih, je predsednik SSZ Marijan Velik v Ljubljani interveniral v državnemu zboru, kjer je Velika sprejel predsednik odbora za kulturo in šport Janez Mežan. Z Velikom je bil tudi predsednik Združenja slovenskih športnih društev v Italiji Jure Kufersin, ki je podobno kot Velik poudaril, da si zamejski športniki pričakujejo, da bo matična država skrbela za gmotno osnovo za delovanje društev.

„Letos praznuje Slovenska športna zveza svojo 50-letnico in bi bil napačni znak, če bi ravno v tem letu skrajšali finančna sredstva športu,“ tako predsednik Velik, ki se bo v tej zadevi aprila srečal tudi z ministrom za šport Slavkom Gabrom.

DOB PREMAGAL STEYR V REKORDNEM ČASU

Če Dobljani hočejo - gre!

Prvi poraz naj bi ostal zadnji. Dobljani so se po presenetljivem porazu proti Fürstenfeldu spet zavedali, da se je tudi proti „malim“ treba boriti.

Šef Dobljanov Martin Micheu je zmago proti Fürstenfeldu analiziral in našel vzroke. Eden teh je gotovo tudi novi števalni sistem, ki omogoča tudi senzacije - predvsem če favorit ne kaže dovolj koncentracije pri igri.

In teg Dobljani v Fürstenfeldu gotovo niso pokazali. Povsem drugačen je bil položaj preteklo soboto doma v „Domu“. Gostje iz Steyra so se komaj preoblekli, že je bila tekma mimo in ni trajala več ko 40 minut. Sicer so bili gostje res malo starejši gospodje, ki niso zapustili ravno najboljšega atletičnega vtiša, borili pa so se do zadnjega in ob koncu tudi s humorjem prekrili razočaranje.

V tem krogu so Dobljani gostje v Döblingu in pričakujejo spet zmago. Kapetan Martin Micheu: „Prvi poraz mora ostati zadnji - sicer je I. liga v resni nevarnosti!“ Izpad iz I. lige bi pomenil za Dobljane športno in finančno krizo, verjetno bi nehal tudi Martin Micheu, ki je motor I. ekipe in celotnega kluba. Ker se tega bojijo vsi, se bodo Dobljani v preostalih devetih tekmah gotovo bolj borili.



Kapetan Dobljanov Martin Micheu (v sredini) je po prvem porazu ekipe krepko zakuril in Dobljani so zmagali proti Steyru doma jasno s 3:0.

TEKMOVALNJE ZA POVZDIG V 1. LIGO

1. Fürstenfeld	2	2	0	6:0	4
2. Gleisdorf/Weiz	2	1	1	4:3	2
3. ATV Steyr	2	1	1	3:3	2
Aich/Dob	2	1	1	3:3	2
5. Döbling	2	1	1	3:4	2
6. SV Linz	2	0	2	0:6	0

21. pohod na Arihovo Peč

300 udeležencev iz Slovenije in Koroške na Arihovi Peči

Čemernica/Šentjakob. Slabe vremenske razmere niso mogle obdržati pohodnikov doma. 21. pohoda na Arihovo Peč se je udeležilo spet veliko ljudi, precej jih je po stari tradiciji prišlo iz Slovenije. Celo s Hrvaške (Samobor) so prišli pohodniki, ki so šli na Arihovo Peč po sveži snežni odejji, ki se je čez noč legla na zemljo. Kakor skoraj vsako leto je prišel tudi Drago Druškovič iz Ljubljane, ki je bil borec za svo-

bodo in preživel borbo pod Arihovo pečjo leta 1945. Prav zaradi te borbe je pohod posvečen bivšim borcem. Organizacijo priditve so imeli na vesti Slovenska športna zveza, Slovensko planinsko društvo Celovec in SPD Rož. Vsi udeleženci so dobili okrepiča ter spominske plakete. Za 20-kratno udeležbo je prejel priznanje Ljubo Urbajs, za 15-kratno pa Franci Černut iz Loč ob Baškem jezeru.

KOŠARKA

Zmagali so tokrat samo mladinci

Tokrat so za edino zmago košarkašev Slovenske gimnazije skrbeli mladinci.

Mini I:

KOŠ - Wörtersee Piraten 17:60 (Benetik 8, C. Rozman 4, Wicher 3, Sturm 2)

KOŠ - SU Celovec 24:28 (Sturm 10, C. Rozman 8)

Mladinci:

KOŠ - ALF 78:73 (Vauti 21, Štukelj 15, Trifunovič 12, Schiemann 10, Ošlak in Gomez 8, Brumnik M. in J. 2)

Juniorji:

Šentandraž - KOŠ 59:55 (Karis 34, Krevs 12, Valentinitsch 4, Toth 3, Gomez 3)



V Medulinu je imel SAK I odlične pogoje za trening. Skupno s člansko ekipo je bila na Hrvaškem tudi ekipa SAK U 14 iz centra Pliberk, ki je smela deloma trenirati tudi z velikimi. Seveda je bilo to za mlade igralce nepozabno doživetje.

Foto: J. Partl

NA PRIPRAVAH SAK V MEDULINU JE EDEN PRESENTIL

Uremovič se je zbudil

Jeseni lani so navijači zaman čakal na gole Damira Uremoviča, ki se je šele vigredi aklimatiziral in zdaj gole gole po vrsti.

Pretekli teden je bila SAK na pripravah v Medulinu na Hrvaškem. Pogoji so bili odlični (temperature med 10 do 20 C°), noben igralec se ni poškodoval in nekateri so igrali v odlični formi.

Pot Stanisavljeviča. Predsednik SAK Jurij Perč je bil najbolj navdušen nad napadalcem Damirjem Uremovičem, o katerem so pripovedovali, da je svojčas v Rijeki štel v I. ligi med najboljše nogometaše. Uremovič je prišel jeseni k SAK, da bi od tod pozimi šel v I. ligo, podobno kot svojča Goran Stanisavljevič, ki je zelo uspešen pri Riedu.

Toda Uremoviču jeseni ni uspelo veliko, skupaj je dal tri zadetke - za profesionalce premalo! SAK je že premišljeval, da ga bi spet oddal. Ko pa je Uremovič bil pripravljen pristati na novo pogodbo, ki mu zagotavlja honorar le za dobljene točke, je lahko ostal. Ta odločitev predsednika Perča je bila očitno pravilna. V campu v Medulinu je Uremovič igral odlično, in na treh tekmah dal 5 golov.

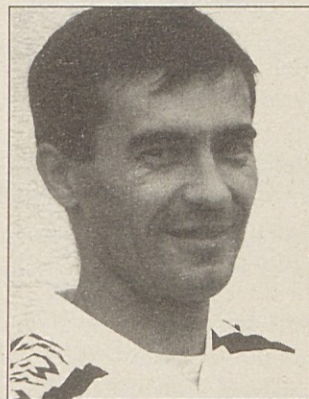
Derbi. Ta konec tedna bo trener Dinko Vrabac dovolil igralcem odmor, potem pa že čaka prvenstvo. Tekma SVG Pliberk - SAK bo v nedeljo, 21. marca ob 14. 30 v Pliberku in vsa pozornost velja tej tekmi.

S. K.



Damir Uremovič (v sredini) je prišel v Avstrijo, da bo igral v I. ligi. Toda po slabi jesenski sezoni je moral načrte spremeniti. Zdaj se mu je očitno odprlo, v Medulinu je dal kar pet golov.

Foto: J. Partl



Trener SAK Dinko Vrabac bo tudi letos spet sam igral. Čeprav je stari že 38 let, mu mladina še veno ni kos.

SAK

Prva tekma doma na velikonočno nedeljo

Prvenstvo v Regionalni ligi se bo pričelo v nedeljo 21. marca. SAK mora v Pliberk. Prvo tekmo na domačih tleh pa ob SAK igral na cvetno nedeljo.

Reg. liga - 1. krog

SVG Pliberk - SAK (21. marca ob 14.30)

Reg. liga - 2. krog

SAK - St. Florian (28. marca ob 15.00 - igrišče ASV)

Priljubljen tekme SAK:

SAK I - Pachern 2:0

SAK I - Weisenstein 6:2

SAK I - Kozina 3:2

Naraščaj SAK:

SAK U 16/1 - A. Wolfsberg 2:1 (H. Nachbar, Malej)

Žvabek I - SAK U 16/1 2:0
Ekipa SAK U 16/1 igra to soboto v Gorici in v nedeljo v Sežani.



FRLOŽEV LUKA

„Ma škoda Luka,“ mi je dejala moja ljuba prijateljica Jezičnikova Liza, "škoda, da midva nimava nič malega. Pomisli, ko bi imela kakega otročička, bi jaz kot mama odslej dobivala od Jörga Haiderja kot deželnega glavarja mesečno tistih obljubljenih 5.700 šilingov in morda še kaj. Kaj misliš, kako bi živela! Električna bo, kakor je obljubil, tudi veliko cenejša. Najemnine za stanovanja bojo padle, da bo zagrmelo. Doživljali bomo čudeže, živeli bomo v raj!"

"Liza," sem ji odgovoril, "se še spominjaš, kaj si sama nekoč rekla: Ko bi bila neumnost smrtna bolezen, na svetu ne bi bilo preobljudenih krajev."

OD
TU
&
TAM

Pripravil
Silvo Kumer

Prva skupna oddaja.

Prvič sta radio Korotan in radio Agora skupno oddajala. Povod so bile deželnozbornske volitve, o katerih so poročali sodelavci obeh radijev preteklo nedeljo skupno od 15.30 do 19.15. Do težav ni prišlo - prej nasprotno. Vzdušje v skupnem studiju je bilo odlično, najbolj pa so bili zadovoljni poslušalci širom Koroške, ker so imeli tako celovito informacijo o volitvah v slovenskem jeziku.

OSEBE
& DOGODKI

KDO? KJE?

Žvabek. Skoraj ne bi verjeli, saj so vse pevke še tako maldé. Toda res, je. Pevsko instrumentalna skupina Žvabek je preteklo soboto praznoval svojo 20-letnico ter predstavila svoj prvi CD. Prišlo je nad 400 obiskovalcev, ki so doživeli izreden koncert ter slišali tudi marsikaj novega, med drugim, da so bila „dekleta“ v teh 20 letih skupno kar 3 mesece na vajah (čas za kavo in cigarete med vajami je vstet). V 20-tih letih se je „dekletom“ rodilo že 20 otrok, 21. pa je ravno na poti.

20 - LETNICA IN NOV CD



Ker voditeljica skupine Rozina Katz (desno) nikoli ni „pustila skupine v dežju“, so ji pevke kupile umetniško oblikovan dežnik.

Pevsko instrumentalna skupina Žvabek je preteklo soboto predstavila svojo prvo CD „To je naša pesem“.

GLOBAŠANI ZELO KULTURNI



Otroci zbora Živ-zav bodo v soboto peli v ljudski šoli.

Globasnica. SKD Globasnica in SPD Šteben sta letos postavila na noge spet zelo pester kulturni teden, ki so bo pričel to soboto, ob 20. uri s koncertom. V nedeljo pa bodo v Posojilnici odprli razstavo umetnika Bogdana Borčiča. Kulturni teden bo trajal do 28. marca, ko bodo na gori sv. Heme zvečer blagoslovili „Rozalski križ“.

Najhitrejši Selan. Odgovor na vprašanje, kdo je najhitrejši Selan, bomo dobili to nedeljo, ko bo ob 13. uri tradicionalno društveno prvenstvo DSG Sele v smučanju. Prvenstvo bo pri Pušclcu v Selah na Borovnici. Vsi prijatelji smučarskega športa prav prisrčno vabljeni. Po stari selški navadi tudi tistim, ki ne bobo smučali, ne bo mrzlo - saj za oskrbo navijačev skrbi domače društvo.

Občni zbori. Kar dvoje društev ima ta konec tedna občne zборе in sicer SPD Dobrač in SPD Jepa Baško jezero.